

Learning Spanish Like Crazy - Bonus Lesson D

Instructor: In this unit we are going to learn some helpful Spanish phrases and some idioms. Así se dice “we are even” as in “you won the first game and I won the second, so now we are even.” Escucha y repite.

Isabel: Estamos a mano. Mano. A mano. Estamos a mano.

Instructor: Otra vez ¿cómo se dice “we are even”?

Pedro: Estamos a mano.

Instructor: Así se dice “mess” as in “on top of my desk there is a mess of papers.”

Escucha y repite.

Isabel: Desorden. Desorden.

Instructor: Otra vez, ¿cómo se dice “mess”

Isabel: Desorden. Desorden.

Instructor: Ahora trata de decir “on my desk there is a mess of papers.”

Pedro: En mi escritorio hay un desorden de papeles. Desorden. Desorden de papeles. En mi escritorio hay un desorden de papeles.

Instructor: Otra vez, ¿cómo se dice “on my desk there is a mess of papers.”

Pedro: En mi escritorio hay un desorden de papeles.

Instructor: Cambiando el tema. The expression “pegar la gripe” means to give someone a cold or to give someone the flu. “Pegar la gripe” literally means “to glue someone a cold or to stick someone a cold.” A propósito, en Colombia no se dice “la gripe.” En Colombia se dice “la gripa.”

Instructor: Using the expression “pegar la gripe” try to say “he gave me a cold.”

Isabel: Él me pegó la gripe. Gripe. La gripe. Me pegó la gripe.

Instructor: Otra vez, ¿cómo se dice he gave me a cold.”

Pedro: Él me pegó la gripe.

Instructor: Y ¿cómo se dice you gave me a cold.”

Pedro: Tú me pegaste la gripe.

Instructor: Así se dice “this doesn’t work for me” as in “this schedule doesn’t work for me.” Escucha y repite.

Isabel: No me sirve. Sirve. Me sirve. No me sirve.

Instructor: Otra vez ¿cómo se dice “this doesn’t work for me”

Isabel: No me sirve.

Instructor: Sabes ¿cómo se dice “schedule.”

Pedro: Horario. Horario.

Instructor: Ahora trata de decir “this schedule doesn’t work for me.”

Pedro: Este horario no me sirve.

Instructor: Así se dice “that’s none of your business.” Escucha y repite.

Isabel: Eso no es asunto tuyo. Tuyo. Asunto tuyo. No es asunto tuyo. Eso no es asunto tuyo.

Instructor: Otra vez ¿cómo se dice “that’s none of your business.”

Pedro: Eso no es asunto tuyo.

Instructor: The expression “tener nada que ver con” means “to have nothing to do with” as in “that has nothing to do with you.” Using the expression “tener nada que ver con” try to say “that has nothing to do with you.”

Isabel: Eso no tiene nada que ver contigo. Contigo. Nada que ver contigo. Eso no tiene nada que ver contigo.

Instructor: Otra vez, ¿cómo se dice “that has nothing to do with you.”

Pedro: Eso no tiene nada que ver contigo.

Instructor: Y ¿cómo se dice “that has nothing to do with the topic.”

Pedro: Eso no tiene nada que ver con el asunto.

Instructor: Así se dice “every other day” as in “I go to the gym every other day.” Escucha y repite.

Isabel: Cada dos días. Días. Dos días. Cada dos días.

Instructor: Besides “cada dos días,” you may also hear some Spanish speakers say “día por medio.” But in this lesson, we will not use the expression “día por medio.” We will use the expression “cada dos días.” Otra vez, ¿cómo se dice “every other day.”

Isabel: Cada dos días.

Instructor: Y ¿cómo se dice “I go the supermarket every other day.”

Pedro: Voy al supermercado cada dos días.

Instructor: Así se dice “every other week” as in “I get paid every other week.” Escucha y repite.

Isabel: Quincenalmente. Quincenalmente.

Instructor: The Spanish word “quincenalmente” literally means “every 15 days.” Otra vez, ¿cómo se dice “every other week.”

Isabel: Quincenalmente.

Instructor: Ahora trata de decir “they pay me every other week.”

Pedro: Me pagan quincenalmente.

Instructor: Así se dice “move over” as in “move over so that I can have room to sit down on the couch.” Escucha y repite.

Isabel: Córrete. Córrete.

Instructor: Did you notice that the command “córrete” uses the verb “correr”? Otra vez ¿cómo se dice “move over.”

Pedro: Córrete. Córrete.

Instructor: And if speaking to señor Gomez ¿cómo se dice “move over.”

Pedro: Córrase. Córrase.

Instructor: Así se dice “beep the horn” as in “beep your car’s horn.” Escucha y repite.

Isabel: Toca la bocina. Bocina. La bocina. Toca la bocina.

Instructor: Otra vez ¿cómo se dice “beep your horn.”

Pedro: Toca la bocina.

Instructor: Hablando con un amigo ¿cómo se dice “DON’T beep your horn.”

Isabel: No toques la bocina.

Instructor: And if speaking to señora Martinez ¿cómo se dice “beep your horn please.”

Pedro: Toque la bocina por favor. Toque. Toque la bocina. Toque la bocina por favor.

Instructor: Así se dice “ring the door bell.” Escucha y repite.

Isabel: Toca el timbre. Timbre. El timbre. Toca el timbre.

Instructor: Otra vez ¿cómo se dice “ring the door bell.”

Pedro: Toca el timbre.

Instructor: And if speaking to señora Garcia ¿cómo se dice “ring the door bell.”

Isabel: Toque el timbre. Toque. Toque el timbre.

Instructor: Así se dice “knock on the door.” Escucha y repite.

Isabel: Llama a la puerta. Puerta. A la puerta. Llama a la puerta.

Instructor: Did you notice that in order to say “knock on the door” in Spanish that we use the verb “llamar”? Otra vez ¿cómo se dice “knock on the door.”

Pedro: Llama a la puerta.

Instructor: And if speaking to señor Muñoz ¿cómo se dice “knock on the door.”

Isabel: Llame a la puerta.

Instructor: Así se dice “just in case” as in “I will bring my umbrella just in case it rains.”

Escucha y repite.

Pedro: Por si las moscas. Moscas. Las moscas. Por si las moscas.

Instructor: “Por si las moscas” literally means “just in case of flies.” A more formal way to say “just in case” is “por si acaso.” But in this lesson, we will learn the phrase “por si las moscas.” Otra vez ¿cómo se dice “just in case.”

Isabel: Por si las moscas.

Instructor: Así se dice “to cheat” as in “to cheat in a game of cards.” Escucha y repite.

Pedro: Hacer trampa. Trampa. Hacer trampa.

Instructor: Ahora trata de decir “he cheats.”

Isabel: Él hace trampa. Trampa. Hace trampa.

Instructor: By the way “tramposo” is the Spanish word for “cheater” as in “a cheater in a game of cards.” Otra vez ¿cómo se dice “he cheats.”

Pedro: Él hace trampa.

Instructor: Así se dice “I am late.” as in “I am late because I was stuck in traffic.” Escucha y repite.

Pedro: Estoy retrasado. Retrasado. Estoy retrasado.

Instructor: Instead of “estoy retrasado” you may hear some Spanish speakers say “estoy atrasado.” But in this lesson we will not use the expression “estar atrasado.” We will use the expression “estar retrasado.” Otra vez ¿cómo se dice “I am late.”

Pedro: Estoy retrasado.

Instructor: Hablando con un amigo ¿cómo se dice “you are late.”

Isabel: Estás retrasado.

Instructor: Así se dice “I am delayed” or “I am running late.” Escucha y repite.

Pedro: Me demoro. Demoro. Me demoro.

Instructor: Besides “me demoro,” you may hear some Spanish speakers say “estoy demorado.” But in this lesson, we will not use the expression “estar demorado.” Otra vez, ¿cómo se dice? “I am delayed.”

Pedro: Me demoro.

Instructor: Así se dice “don’t take a long time” as in “don’t take a long time to arrive.” Escucha y repite.

Isabel: No te demores. Demores. No te demores.

Instructor: Otra vez ¿cómo se dice “don’t take a long time”

Pedro: No te demores.

Instructor: Si estuvieras hablando con la señora Muñoz ¿cómo se diría “don’t take a long time.

Isabel: No se demore.

Instructor: Así se dice la expresión “don’t play stupid .” Escucha y repite.

Pedro: No te hagas el bobo. Bobo. El bobo. No te hagas. No te hagas el bobo.

Instructor: In some Spanish speaking countries, they may say “no te hagas el tonto” instead of “no te hagas el bobo.” But in this lesson we will use the word “bobo” instead of “tonto.” Otra vez ¿cómo se dice “don’t play stupid.”

Isabel: No te hagas el bobo.

Instructor: Así se dice la frase “in advance” as in “I need to let my boss know in advance before taking a vacation.” Escucha y repite.

Pedro: Con anticipación. Anticipación. Con anticipación.

Instructor: Besides the phrase “con anticipación” you may also hear Spanish speakers use the phrase “con antelación” in order to say “in advance.” But in this lesson, we will not

use the phrase “con antelación.” Instead, we will use the phrase “con anticipación.” Otra vez ¿cómo se dice “in advance”

Isabel: Con anticipación.

Instructor: Usando el tiempo futuro trata de decir “I will tell you in advance.”

Pedro: Te diré con anticipación.

Instructor: Así se dice “he’s not home or she’s not home” when answering the phone.

Escucha y repite.

Isabel: No se encuentra. Encuentra. Se encuentra. No se encuentra.

Instructor: “No se encuentra” means “he or she cannot be found.” To indicate that someone is not home when answering the phone, in Latin America it is common to say “no se encuentra.” Otra vez ¿cómo se dice “he’s not home or she’s not home.”

Pedro: No se encuentra.

Instructor: The expression “tener antojo” means to have a craving. Así se dice “I have a craving” as in “I have a craving for ice cream.” Escucha y repite.

Isabel: Tengo antojo. Antojo. Tengo antojo.

Instructor: Otra vez ¿cómo se dice “I have a craving.”

Pedro: Tengo antojo.

Instructor: Y ¿cómo se dice “I have a craving for ice cream.”

Isabel: Tengo antojo de helado. Helado. De helado. Tengo antojo de helado.

Instructor: The expression “tener ganas” mean to feel like doing something as in “I feel like going to the beach.” Así se dice la expresión “I feel like.” Escucha y repite.

Pedro: Tengo ganas. Ganas. Tengo ganas.

Instructor: You should also be aware that the phrase “tengo ganas” by itself can also have sexual connotations. So be careful when using the phrase “tengo ganas.” Otra vez ¿cómo se dice “I feel like.”

Isabel: Tengo ganas.

Instructor: Y ¿cómo se dice “I feel like going to the beach.”

Pedro: Tengo ganas de ir a la playa. A la playa. De ir a la playa. Tengo ganas de ir a la playa.

Instructor: Así se dice “don’t make things up” as in “quit making things up and just tell the truth.” Escucha y repite.

Isabel: No inventes. Inventes. No inventes.

Instructor: “No inventes” literally means “do not invent.” Otra vez ¿cómo se dice “don’t make things up.”

Pedro: No inventes.

Instructor: Así se dice “pay attention to me!” Escucha y repite.

Isabel: Ponme atención. Atención. Ponme atención.

Instructor: “Ponme atención” literally means “put attention on me.” Otra vez ¿cómo se dice “pay attention to me.”

Pedro: Ponme atención.

Instructor: Este es el final de esta lección.